



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 2.12.2014 г.
COM(2014) 719 final

2014/0341 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи
рибни запаси за 2015 година в Черно море**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета цели да осигури, че експлоатацията на живите водни ресурси се извършва при устойчиви икономически, екологични и социални условия. Един от важните инструменти в това отношение е годишното определяне на възможностите за риболов под формата на общ допустим улов (ОДУ), квоти и ограничения на риболовното усилие.

Целта на настоящото предложение е да се определят възможностите за риболов за държавите членки за 2015 г. по отношение на най-важните от търговска гледна точка рибни запаси в Черно море.

- **Общ контекст**

Съобщението на Комисията относно консултация за възможностите за риболов през 2015 г. (COM(2014) 388 final) очертава контекста на предложението.

Научното становище за възможностите за риболов през 2015 г. в Черно море беше представено от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) на 31 октомври 2014 г.

Предложението съдържа раздел от значение за управлението на рибните стопанства в Черно море през 2015 г., в който се определят ОДУ и квотите.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Възможностите за риболов и начинът на разпределението им между държавите членки се регламентират всяка година. Последният такъв правен акт е Регламент (ЕС) № 24/2014 на Съвета¹ от 10 януари 2014 г. за определяне на възможностите за риболов за определени рибни запаси за 2014 г., приложими в Черно море.

В допълнение към годишните възможности за риболов, следва да се упоменат следните мерки, свързани с рибните стопанства в Черно море, обхванати от настоящото предложение:

- Минималните размери за опазване и минималните размери на окото на мрежата по отношение на рибното стопанство на калкана в Черно море са определени в Регламент (ЕС) № 227/2013 на Европейския парламент и на Съвета² от 13 март 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми и Регламент (ЕО) № 1434/98

¹ ОВ L 9, 14.1.2014 г., стр. 1.

² ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 1.

на Съвета за определяне на условия, съгласно които херингата може да бъде разтоварена на сушата за промишлени цели, различни от директната консумация от човека

- Препоръка GFCM/37/2013/2 за определяне на набор от минимални стандарти за рибните стопанства със заложи на дъното хрилни мрежи за калкан и опазването на китоподобните в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство в Средиземно море (GFCM) на 37-та си сесия (Сплит, май 2013 г.).

- **Съвместимост с други политики и цели на ЕС**

Предложените мерки са в съответствие с целите и правилата на Общата политика по рибарство и са съвместими с политиката на Съюза за устойчиво развитие.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Събиране и използване на експертни становища**

Основни организации/експерти, с които са проведени консултации

Научната организация, с която са проведени консултации, е Научният, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР).

Всяка година Съюзът се обръща към НТИКР с искане за научно становище за състоянието на важните рибни запаси. Становището, предадено през октомври 2014 г., обхваща всички запаси в Черно море, за които се предлагат ОДУ.

- **Консултация със заинтересованите страни**

Консултацията със заинтересованите страни беше осъществена посредством съобщението на Комисията за възможностите за риболов през 2015 г. Научната основа за предложението беше предоставена от НТИКР.

- **Оценка на въздействието**

Въз основа на научното становище предложените мерки ще доведат до промяна във възможностите за риболов по отношение на обема на улова за риболовните съдове на Съюза в Черно море .

Предложението засяга не е само тревогите в краткосрочен план, но също така е част от по-дългосрочен подход, при който равнището на риболова постепенно се адаптира в посока дългосрочните устойчиви равнища.

Поради това, подходът възприет в предложението може да доведе в средносрочен до дългосрочен план до намалено риболовно усилие, но до стабилни или увеличаващи се квоти в дългосрочен план. Очаква се дългосрочните последици от подхода да се изразят в намалено въздействие върху околната среда като следствие от адаптирането на риболовното усилие и непроменени или увеличени разтоварвания на брега. В дългосрочен план устойчивостта на риболовните дейности ще нарасне.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

Предложението определя ограниченията на улова, приложими в Черно море към рибните стопанства на Съюза, с оглед постигане на целта на Общата политика по рибарство за осигуряване на устойчивост на рибните стопанства от биологична, икономическа и социална гледна точка.

- **Правно основание**

Член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада под изключителната компетентност на Съюза в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) от Договора за функционирането на Европейския съюз. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната причина.

Общата политика в областта на рибарството е обща политика. Съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС е задължение на Съвета да приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.

С предложения регламент на Съвета се предоставят възможности за риболов на държавите членки. В съответствие с член 16, параграфи 6 и 7, и член 17 от Регламент № 1380/2013 държавите членки са свободни да разпределят тези възможности по своя преценка между съдовете, плаващи под нейно знаме. Поради това, държавите членки имат голяма свобода на действие във връзка с решенията относно социалния/икономическия модел, който ще изберат, с цел да използват предоставените им възможности за риболов.

Предложението не поражда нови финансови последици за държавите членки. Такъв регламент се приема от Съвета всяка година, и държавните и частните механизми за неговото изпълнение вече са създадени.

- **Избор на инструменти**

Предложени инструменти: регламент.

Настоящото предложение засяга управлението на рибните стопанства въз основа на член 43, параграф 3 от ДФЕС и в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

• Опростяване

Предложението продължава да предвижда опростяване на административните процедури за публичните органи (на ЕС или национални), тъй като съдържа разпоредби, сходни с тези от регламента за 2014 г. относно възможностите за риболов в Черно море.

• Преглед/преразглеждане/клауза за изтичане на срока на действие

Тъй като предложението се отнася до годишен регламент за 2015 г., то не включва клауза за преразглеждане.

• Подробно обяснение

С предложението се определят възможностите за риболов по отношение на определени запаси или групи запаси за 2015 г. за държавите членки, извършващи риболов в Черно море.

Задължението за разтоварване на брега на запаси, уловени в определени рибни стопанства, започва да се прилага от 1 януари 2015 г. Тези рибни стопанства в Черно море обхващат рибни стопанства на малки пелагични видове, а именно рибното стопанство на цацата, която е един от запасите, обект на ОДУ и на квоти в настоящия регламент.

С въвеждането на задължението за разтоварване в съответствие с член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 предложените възможности за риболов отразяват разликата между разтовареното и уловеното количество. Това се извършва въз основа на получените научни становища за рибните запаси в рибните стопанства, както са посочени в член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Освен това възможностите за риболов следва също така да бъдат определени в съответствие с член 16, параграф 1 (по отношение на принципа на относителната стабилност) и член 16, параграф 4 (по отношение на целите на Общата политика в областта на рибарството и правилата, предвидени в многогодишните планове). Предложените стойности отразяват научното становище и рамката за определяне на ОДУ, и квотите, посочени в съобщението на Комисията относно консултация за възможностите за риболов през 2015 г.

Предвид намерението на Комисията да осигури устойчиво използване на рибните ресурси в съответствие с политиката на Съюза и международните ангажименти, като същевременно възможностите за риболов се поддържат на стабилно ниво, годишните промени на ОДУ са ограничени доколкото е практически, като се отчита състоянието на съответните запаси.

ОДУ и квотите, разпределени на държавите членки, са дадени в приложение I към предложения регламент.

В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета³, се предлага членове 3 и 4 да не се прилагат за запасите, обхванати от настоящия регламент. Въпреки това, в съответствие с член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, гъвкавостта в две последователни години, предвидена в него, се прилага за запаси, обхванати от задължението за разтоварване.

³ Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3.)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси за 2015 година в Черно море

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Член 43, параграф 3 от Договора предвижда Съветът, по предложение на Комисията, да приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.
- (2) Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹ изисква приемането на мерки за опазване, като се вземат предвид наличните научни, технически и икономически становища, включително, когато е целесъобразно, доклади, изготвени от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР).
- (3) Съветът приема мерки за определяне и разпределяне на възможностите за риболов по рибни стопанства или група рибни стопанства в Черно море, включително някои функционално свързани с това условия, когато това е целесъобразно. В съответствие с член 16, параграфи 1 и 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 възможностите за риболов следва да се разпределят между държавите членки по такъв начин, че да осигурят на всяка държава членка относителна стабилност на риболовните дейности за всеки запас или рибно стопанство, и в съответствие с целите на Общата политика в областта на рибарството, определени в член 2, параграф 2 от същия регламент.
- (4) Общият допустим улов (ОДУ) следва да се определи въз основа на наличните научни становища, като се отчитат биологичните и социално-икономическите аспекти, и същевременно се гарантира справедливо третиране на различните сектори на риболова, както и въз основа на мненията, изразени при консултациите със заинтересованите страни.

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

- (5) За рибните стопанства на цацата задължението за разтоварване на брега, посочено в член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, се прилага от 1 януари 2015 г. Член 16, параграф 2 от същия регламент предвижда, че когато се въвежда задължението за разтоварване по отношение на даден рибен запас, възможностите за риболов се определят, като се взема предвид разликата между определянето на възможностите за риболов въз основа на разтоварванията на брега и определянето на възможностите за риболов въз основа на улова.
- (6) Използването на определените в настоящия регламент възможности за риболов се осъществява при условията на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета², и по-специално на членове 33 и 34 от него, отнасящи се до записването на улова и съобщаването на данните относно изчерпването на възможностите за риболов. Поради това е необходимо да се посочат кодовете, които държавите членки да използват при изпращането на данни до Комисията относно разтоварванията на брега на запасите, обект на настоящия регламент.
- (7) В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета³, запасите които са предмет на различните мерки, посочени в регламента, трябва да бъдат определени.
- (8) За да се избегне прекъсване на риболовните дейности и за да се осигури поминъкът на рибарите от Съюза е важно засегнатите рибни стопанства в Черно море да се открият на 1 януари 2015 г. Поради съображения за спешност настоящият регламент следва да влезе в сила веднага след публикуването му.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

Обхват и определения

Член 1 *Предмет*

Настоящият регламент определя възможностите за риболов за някои рибни запаси в Черно море за 2015 г.

² Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

³ Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3.)

Член 2
Приложно поле

Настоящият регламент се прилага за риболовни съдове на Съюза, които осъществяват дейност в Черно море.

Член 3
Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „GFCM“ означава Генералната комисия по рибарство за Средиземно море;
- б) „Черно море“ означава географска подзона 29, както е определена в приложение I към Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁴;
- в) „риболовен съд“ означава всеки плавателен съд, оборудван за търговска експлоатация на морски биологични ресурси;
- г) „риболовен съд на Съюза“ означава риболовен съд, плаващ под знамето на държава членка и регистриран в Съюза;
- д) „запас“ означава морски биологичен ресурс, който се среща в определена зона на управление;
- е) „общ допустим улов (ОДУ)“ означава количеството от всеки рибен запас, което може да бъде:
 - (i) разтоварено на брега в рамките на една година — в случая на видове риболов, които не са предмет на задължение за разтоварване в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013; или
 - (ii) разтоварено на брега в рамките на една година — в случая на видове риболов, които не са предмет на задължение за разтоварване в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- ж) „квота“ означава част от ОДУ, разпределена на Съюза, държава членка или трета държава.

⁴ Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море (ОВ L 347, 30.12.2011 г., стр. 44).

ГЛАВА II

Възможности за риболов

Член 4

ОДУ и разпределение

ОДУ за риболовни съдове на ЕС, неговото разпределение между държавите членки и когато е целесъобразно — функционално свързаните с това условия, са определени в приложението.

Член 5

Специални разпоредби относно разпределенията

Разпределението на възможностите за риболов между държавите членки, определено в настоящия регламент се извършва без да се засягат:

- а) размените по член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- б) приспаданията и преразпределенията по член 37 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;
- в) допълнителните разтоварвания на брега, разрешени по член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- г) количествата, прехвърлени в съответствие с член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013; *[уеднаквено с предложението за Балтийско море]*
- д) приспаданията, извършени съгласно членове 105 и 107 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

Член 6

Условия за разтоварване на брега на улова и прилова, които не са предмет на задължението за разтоварване

Уловът и приловът в рибното стопанство на калкана се задържат на борда или се разтоварват само ако са извършени от риболовни съдове на Съюза, плаващи под знамето на държава членка, която има квота, и тази квота не е изчерпана.

ГЛАВА III

Заклучителни разпоредби

Член 7

Предаване на данни

Когато съгласно членове 33 и 34 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 държавите членки изпращат на Комисията данни относно разтоварванията на брега на уловените запаси, те използват посочените в приложението към настоящия регламент кодове на запасите.

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2015 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател